

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Magybecskerek, 1900.

# TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXIX. évfolyam. 253. szám.

Közvetítői árak:

Egész évre ———— 94 kor  
Félévre ———— 48 „  
Negyedévre ———— 26 „  
Egy órára ———— 2 „  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével  
mindennap délután 5 órákor.

Hétfő, november 5.

## Az államvasutak szerepe az államháztartásban.

Magybecskerek, november 4.

(P. C.) Országok és nemzetek anyagi erejének fokmérője az állami költségvetés és — a közlekedési forgalom. Ha az állami bevételek és kiadások közt megvan az egyensúly, ha az állam közlekedési intézményei az import és export szolgálatában fényes eredményeket érnek el, akkor az ország anyagi viszonyai nem juthatnak lejtőre.

1901. évi költségvetésünk, melynek realitáshoz kétség nem fér, az összes állami intézmények egészséges fejlesztése mellett fölsőleggel záródik. Az államvasutak mult évi tiszta jövedelme pedig hivatalos kimutatások szerint meghaladta a százmillió koronát. Ország, melynek vasutjai egy évben (1899) 40 millió tonna teherárut és 61 millió utast szállítanak, 142 millió korona kiadással szemben 260 millió koronát bevesznek, csak munkálkodó, előretörő nemzet hazája lehet. Számok beszélnek! A magyar királyi államvasutak bevétele, a saát vonalai után, a folyó év első felében 98.333,076 k. volt, 7.338,524 koronával több a mult év első felének bevételeinél. Ha figyelemmel kísérjük az államvasutak bevételéről és az állampénztárba beszállított fölsőlegeiről szóló heti kimutatásokat, tisztába jöhetünk a nagyszabású szereppel, melylyel az államvasutak közgazdasági életünkben s így az államháztartásban részt vesz.

Az államvasutak rohamosan emelkedő jövedelmezősége azonban nem pusztán véletlen s nem egyedül gazdasági és kereskedelmi viszonyok természetes következménye. A vasuti forgalom hatalmas emelkedése a vezetés céltudatosságában, szakértelmében és erélyében rejlik. A kereskedelemügyi miniszterium direktívái és az államvasutak fejének tevékenysége adják azokat a mozgató erőket, melyek az államvasutakat a nemzeti vagyonosodás céljaira alkalmassá és nélkülözhetetlenné teszik.

Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter lelkének teljes erejével csüng a magyar közlekedésen; becsvágyát helyezi a magyar vasutügyi fővirágoztatásába, új vonalakat építtet, a régieket gondoztatja, modern forgalmi eszközökkel szerelteti fel, a vasuti személyzetnek terhes munkáját leszálítja, épít új, a kor követelményeinek megfelelő indóházakat, hidakat, beosztja az államvasutak ezerbogu gépezetének szervezését, a vidék érdekében felosztja a vonalakat, munkát és hatásköröket rendez. Közben tárgyal a tarifák egyszerűsége és egyöntetűsége ügyében, hogy a közönség és kereskedővilág is tisztában legyen az áruszállítás titkaival. Szóval: Hegedüs Sándor becsvágyát, kitünő szakismereteit és hatalmas szervező talentumát szenteli a vasutügyi fejlesztésének s ezzel az állami jövedelmek egy nagy és kiapadhatatlan forrását nyitja meg örök i ökre.

Az államvasutak élén Ludvig Gyula igazgatósági elnök áll, aki nem kisebb szakértelemmel és buzgósággal bizonyítja évek sora óta azt az erőt, melyet benne a magyar vasutügyi bir. A nagy nemzeti mű tökéletesítése körül kiváló érdemeket szerzett, biznyság rá a folyó évben Budapestben tartott vasutegyleti jubileumi ülés, mely alkalommal kiderült, hogy a magyar királyi államvasutak, illetve annak elnök-igazgatója az európai vasutügyi vezetője,

oszlopa és lelkesítő szelleme. Ugyanerről tett tanubizonyosságot legutóbb a párisi vasuti kongresszus is. Az ő érdeme a külföldi vonatokhoz évről-évre előnyösebb csatlakozások létesítése, hazánkba s egyes világvárosokba 50—70% kal olcsóbb utazás, a hazai személy- és teherforgalom korrektsége, szakszerű, szigorú és éber felügyelet, a vasuti személyzet fegyelmesség.

Minisztert és elnököt a szakfériak — tegyük hozzá: a nagy tudású és hazafias szakfériak tekintélyes száma veszi körül s a kapott direktívákat vagy az általuk fölvetett eszméket lankadatlan buzgalommal és lelkesedéssel valósítják meg. Ime ezek a rugói ama fényes eredményeknek, melyekkel a magyar királyi államvasutak az államháztartásban szerepel. A nemzet elismerése mindazoknak, kiknek a nagy nemzeti munkában részük van!

Az előadottakból levonva a tanulságot, az, aki a tényekből ítél, anyagi viszonyaink fokmérőjéről azt fogja leolvasni, hogy az általános depresszió dacára nem szabad csüggednünk, mert a magyar nemzet ereiben forrón pezseg és lüktet a vér, keringésében pillanatra sem áll meg. Teljes erőnkkel küzdünk az átalakulások és közgazdasági átmenetek özőnével s kell, hogy a küzdelemből az általános haladás és jólét áldásaival felemelkedjünk ama magaslatra, hová kormányfűrsink az országot juttatni óhajtják, s amely pole a magyarok ezeréves hazáját méltán megilleti.

## A módosi rablógyilkosság.

(Saját tudósítónktól.)

Módos, 1900. nov. 3.

Számos rablásról és rablógyilkosságról olvassunk mindenféle kiadásban, de ilyent, mit kis városunk megért, azt még elképzelni sem merte közlünk senki.

1861-ben, a midőn a jelenlegi Rill-nyaraló helyén még csak egy kis viskó állott, a melyben a vincellér egy fél akó zsir miatt meggyilkoltatott és kirabolgatott, a melynek büntetése az akkori rögtönítélő bíróság ítélete alapján történt, ugyanis mind a négy tettes felakasztott. Csak akkor volt a lakosságban oly óriási pánik, mint most. Csak hogy akkor az akasztás iránti kíváncsiság szenzációja egészen elhomályosította a gyilkosság iránti érdeklődést. De ez 40 évvel ezelőtt történt és egy vincellér esett áldozatul.

Ma azonban 40 év után, a haladás korszakában, egy művelt, derék intelligens fiatal ember esett áldozatul, a ki szerényen maga erejéből szerzte meg egy fél életet át való tanulása után az ügyvédi oklevelet, boldog jövőt biztosítva magának és a mellett, hogy virágzó irodája volt, szüleinek hálás gyermeke és testvéreinek kiválóan derék szerető testvére is volt.

Az áldozat, aki a rablási szándékkal párosult bossznak és egy vérengző természetű embernek lett martaléka, oly esemény, mely a gyilkosság terén ugyszólván magában áll. Mert hogy egy ember, a ki bizonyos intelligenciával bír, embertársát, szellemi fölöttesét, jötevőjét, szomszédját, barátját képes legyen lelőni, ez nem ritka eset, de hogy azonkívül 27 szurást ejtsen rajta, a melyből legalább körülbelül 12 feltétlen halálos és midőn már az áldozat holtan fekszik, hogy akkor még bucsuzól a jötevő barát már nem dobogó szívét lövi a tettes keresztül, ez a tettes szenvedélye és pénzvágyától elragadtatva nem lehetett eszénél.

Nem szorítkozhatom a vizsgálat egyes adataira, hiszen az a bíróság dolga, a bűnfelek perceről-percere annyira szaporodnak, hogy az itteni közönség méltán fellélegzik s aggodalmából kezd kibontakozni azzal a tudattal, hogy egy közveszélyes ember méltó helyét egyelőre elnyerte.

A gyilkosság éjjelét követő reggelen talpon volt kis városunk közönsége, mogorván, félszegen sugdostak, egyik a másiktól kérdezte, hogy ki lehet a tettes, de csak azért, hogy gyanuja, illetve meggyőződése megerősíttessék.

Módos soha ilyet nem tapasztalt. Hogy a legintelligensebb ember, úgy az asszonyok, mint az iparos osztály, a földmives embert sem véve ki, gyanuja önmagától arra a valódi tettesre irányult és a midőn az első bűnjel felmerült, nem is késett már nevét is kimondani. Nincs kis városunkban egy ember, aki nem teljes lelkéből már akkor, a midőn e borzalmas esetet hallotta, nem lett volna meggyőződve, hogy senki más nem lehet a tettes, mint az, akit az igazságszolgáltatás emberei még elég jókor kihallgatás alá vettek.

A Radoszav Vazul házában szombaton megtartott újabb kutatás megdöbbentő eredményre vezetett. Ugyanis a csendőrség a kut fenekén megtalálta Radoszav törkését, két tárcát, melyek egyikében dr. Weinrich névjegyei voltak és a szekrények kulcsait.

A járásbírósnál az előnyomozást teljesítő Horváth Zoltán tb főszoigabíró Radoszavnak asztalfőkját feltörte, a melyben egy aranyórát, melybe „W. Ö.“ kezdőbetűk vannak bevésvé, továbbá az ahhoz tartozó láncot, egy szintén aranyból készült női órát és mintegy 300 korona készpénzt találtak.

## HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5 $\frac{1}{2}$  óráig; ugyanazon napokon este 6 tól 8-ig urak részére is. A kalfürdő egész nap este 7 $\frac{1}{2}$  óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán zónanap fél árákkal délig urak, délután hölgyek részére.

November 8. Utószemle a Rezső-laktanyában.

„ 20. és 21. Utószemle a honvéd-laktanyában.

— A trónörökös Torontálban. Imár harmadik ízben részesül e vármegye abban a kiváló szerencsében, hogy Ferenc Ferdinánd főherceg és trónörökös megtisztelti magas látogatásával. Ő fensége e hó 3-án reggel érkezett Zimonyból külön hajóval Pancsovára. Miután a magas vendég a legszigorubb inkognitóban érkezett, mindennemű hivatalos fogadtatás elmaradt. A hajónál Rónay Jenő főispán, gróf Harnoncourt Felix és Zsiross Imre tb. főszoigabíró és vadászati felügyelő fogadták ő fenségét, ki Rumerszkirch b. szolgálattevő udvari kamarás társaságában érkezett meg. A főherceg nagyon jókedvű volt és ismételen kifejezést adott a fölött való örömeinek, hogy ismét Torontál vármegyébe jöhetett vadászni, ahol mindkét ízben oly kellemes vadászata volt. Ezuttal kevesebb kilátás van ugyan hasonló eredményre, mert az időjárás nagyon kedvezőtlen. A társaság, dacára ennek, rögtön kiment a Nadelához vadászni, még pedig annyira kedvezett szent Hubertus a messziről jött magas vendégnek, hogy a nagy szél és folytonos eső dacára 21 róka került terítékre. A vadászaton csak csekély számú társaság vett részt. Rónay főispán nem mehetett ki a Nadelára, elhalaszthatlan hivatalos teendői miatt. (A pan-

csova—kubini társulat félmillió kölcsönének elhelyezését végezte az ügybuzgó főispán, nehogy a késedelem kárt okozzon a társulatnak.) A vadászat után a trónörökös a Weiszszállóban, ahol lakása is volt, estebédet adott, melyen ő Fenségén kívül résztvettek Harnoncourt Felix gróf, Rónay Jenő főispán, Zsiross Imre tiszteletbeli főszolgabíró és Lesztvánszky János rendőrfőkapitány. Vacsora közben jókedvűen elmondta a főherceg, hogy mennyire irigylük Bécsben az ő sikerült torontáli vadászatait, melyeknek fényes eredményét alig akarják elhinni. Az új vadászterület nagyszerűségétől a fenséges vendég egészen el volt ragadtatva és többször ismételte, hogy szívesen vissza jön, ha néhány nap múlva jobbra fordul az idő. Vasárnap reggel Ferenc Ferdinánd főherceg a minoriták templomában csendes misét hallgatott. Vadászatra aznap gondolni sem lehetett, mert a szél még erősebben fújt, az ég pedig szakadatlanul hullatta áldását. A főherceg humánus gondolkodásmódját legjobban jellemzi az a nyilatkozat, amelyben a vasárnapi vadászatról lemondott:

— Hisz magamat nem félténem, de szemrehányást tennék magamnak, ha bajuk támadna ezeknek a szegény embereknek, akik derékgig gázolnak a vízben.

A kedvezőtlen idő folytán a főherceg vissza akart utazni Bécsbe; azonban Harnoncourt gróf kérésére mégis elhatározta, hogy néhány napra ellátogat Ecskára s ha megváltozik az idő, a zsitovai erdőben farkasvadászatra megy, onnan pedig esetleg visszatér Pancsovára. Miután ő fensége kifejezte azt az óhaját, hogy megismerni kívánja azon urakat, akik a pancsovai vadászterületet rendezésére bocsátották, dr. Scsitinszky Adolf ügyvéd és Ivanovics Milán földbirtokos, valamint a város polgármestere Mattanovits Adolf a délelőtt folyamán a Weisz szállóban tisztelegtek. Ferenc Ferdinánd főherceg tegnap a délutáni vonattal indult el Pancsováról s rendes időben megérkezvén Nagybecskerekre, rögtön kihajtatott Ecskára, ahol néhány napig Harnoncourt grófnak lesz vendége.

— **Tiszti szemle.** Ma délelőtt ment végbe a Nagybecskereken és a környéken állandóan tartózkodó tartalékos tisztek ellenőrzési szemléje, az úgynevezett „Hauptreport“ a Rezső-laktanyában. Matiegka alezredes üdvözölte a megjelent minden fegyvernembeli katonatisztet, elmondta a lefolyt évben történt jelentősebb változásokat és rendelkezéseket, amit az egyenkint való bemutatkozás követett. A száma néve mintegy 40 főnyi tartalékos tiszttel, köztük tüzér, vadász, orvos, gyógyszerész, hadbíró, tábori lelkész egyenkint járult az alezredes elé, minek végeztével a szemle is véget ért.

— **Hegedüs miniszter Temesvárról.** Temesvárról írák lapunknak, hogy Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter tudatta az ottani kereskedelmi és iparkamarával, hogy f. hó 15-én, a reggeli személyvonattal érkezik Temesvárra, hogy megnyissa az új ipari szakiskolát. A miniszter a püspöki palotában száll meg. A szakiskolát reggel 9 órakor avatják föl ünnepélyesen. Ezután a miniszter több küldöttséget fogad a bejelentés sorrendjében. A fogadások után a miniszter megtekinti a város nevezetesebb ipartelepeit. Este fél 7-kor diszlakoma a Rezső-szállóában. A miniszter az este 9-kor induló vonattal tovább utazik Aradra.

— **Kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter Boross Gyula nagyikindai kir. törvényszéki albirót a nagyikindai kir. járásbíróvához, mint végleges székhelyre rendelte ki. — A m. kir. pénzügyminiszter Draxler Géza antalfalvi kir. adóhivatali gyakornokot ideiglenes miróségi számgyakornokká nevezte ki és szolgálattételre a pozsonyi pénzügyigazgatósághoz osztotta be.

— **Áthelyezés.** A m. kir. igazságügyminiszter dr. Virágh Károly billédi kir. járásbíró-sági aljegyzőt a brassói kir. törvényszékhez helyezte át.

— **Eljegyzés.** Peterdi Kálmán perjamosi tb. főszolgabíró, eljegyezte Szerb Szvetozár községi jegyző bájós leányát, Ellát Csákován.

— **Halálozás.** Beleslini Velkó, szanádi g. kel. szerb esperes, pénteken reggel elhunyt életének 39-ik évében. A megboldogult esperest nagy részvét mellett szombaton délután helyezték örök nyugalomra Szanádon.

— **A főgimnázium ünnepélye.** Szép számú közönség jelenlétében ünnepelte meg a főgimnázium tanulóifjúsága a magyar kereszténység 900 éves fennállásának ünnepét. Az igazgató megnyitó beszédével kezdődött az ünnepély, mire a főgimnáziumi énekkar a „Pápai hymnus“ eléneklésével keltett nagy hatást. Hangulatosan szavalta el ezután Demkó Miklós VI. o. t. Arvay Sándor „Sylvester álma“ c. költeményét. Ezt követte Grandjean Andor VIII. o. t. hegedű-szólója, ki ügyesen játszotta Wieniawsky „Legendáját.“ Az ünnepély fénypontja Bartha György főgimn. tanár ünnepi beszéde volt. „Csak az imént ünnepeltük — ugymond — azon magyarokat, kik nekünk hazát szereztek, most azonban azt a kereszténységet ünnepeljük, mely hazánkat egy évezred viharain keresztül fenn tartotta.“ (A szép beszédet lapunk holnapi számában egész terjedelmében ismertetjük.) Demkó Miklós keltett frenetikus hatást „A celli bucsu“ melodráma elszavalásával. Zogorán kisérte Zsiross Dezső VII. harmoniumon Herr György III. o. t. Ezt Dölle Jenő szavalata követte, ki nagy érzéssel szavalta el Mindszenty Gedeon „Szent István végsőhaja“ c. költeményét. Balácsi igazgató köszönte meg ezután a közönségnek a szíves megjelenést, továbbá Herr Ödön és Balázs Gyula tanároknak az ünnepély rendezését. Az ünnepélyt a „Királyhymnus“ eléneklése fejezte be, melyet állva hallgatott végig a közönség.

— **Meghívó.** A „Dél. Tanító-egylet“ nagybecskereki fiókja idei őszi gyűlését f. é. november hó 8-án délelőtt 10 órakor Nagybecskereken, a közs. népiskola épületében fogja megtartani, melyre az érdeklődőket tisztelettel meghívjuk. Ideiglenes napirend: 1. Elnöki megnyitó. 2. „A család“, gyakorlati tanítás a népiskola I. osztályában, tartja: özv. Plachtné, Keim Emília urnő, tordai községi tanítónő. 3. „Az iskolaszékek reorganizálása“, előadja: Gockler Lajos, közs. tanító Nagybecskerek. 4. „A nyugdíjtörvény revíziójáról“, előadja: Kruch Jakab, botosi községi igazgató-tanító. 5. Elnöki előterjesztések. 6. A pénztáros jelentése. 7. Indítványok. 8. Interpellációk. A közgyűlést megelőzőleg, d. e. 9 óra kor fiókegyleti választmányi ülés. Bégaszentgyörgyön, 1900. október 10-én. Kaufmann István, fiókegyleti főnök. Váry Mihály, f. e. titkár.

— **Ünnepély a zárdában.** A megyés püspök rendelkezése szerint a nyár folyamán ország-szerzte végbement jubileumi ünnepet a kath. iskolák növendékei számára a mai nap tartották meg s ennek keretében a nagybecskereki Miasszonyunkról nevezett nőzárda növendékei is szép számú hallgatóság előtt. Az iskola föl-díszített tornatermében a növendékek által eléneklott Himnusz után Szabó Ferenc apát-plébános tartott a növendékek lelkivilágához alkalmazkodó tartalmas beszédet, ezután a növendékeknek egymást váltogató szavalatai következtek, amelyek során Szabó Mariska, Eljás Terka, Illievich Mariska, Streiner Ilona, Herr Anna és Farkas Erzsébet tüntették ki magukat. Az ünnepély a pápai himnusszal végződött.

— **Pótvásár.** A kereskedelmi miniszter engedélye alapján Torontál Vásárhelyen f. hó 10. és 11-ik napján országos vásár lesz, amelyen mindenemű állatok felhajthatók és mindenféle árucikknek és ipari készítménynek elárúsíthatók.

— **A szarvasmarha díjazást** tegnap tartották meg Nagybecskereken, térszűke miatt az eredményt a holnapi számunkban közöljük.

— **Tanítók mint népszámlálási biztosok.** A kultuszminiszter 3685. sz. s. rendelettel a jövő évi népszámláláshoz biztosai minőségben a tanítókat rendelte ki. A tanítás íyeten elfoglaltságuk ideje alatt (január 1—10.) szünetel. Fel szólítja azonban őket, hogy népszámlálási működésüket lehetőleg 6 áig végezzék el, hogy a tanítási időben való veszteség lehetőleg kevesbítettessék. A rendelet végül ezeket mondja:

„A törvényhatósági joggal felruházott és rendezett tanácsú városokban tanítók számláló-biztosokul csak azon esetben alkalmazhatók, ha a népszámlálásnál való közreműködésük az iskolai előadások megtartását nem akadályozza.

Egyuttal megjegyzem, hogy az oly állami és államilag segélyezett, de nem törvényhatósági joggal bíró vagy nem rendezett tanácsú városokban levő elemi népiskolákban, a melyekben a számlálóbiztosokul alkalmazott tanítók levonásával még négy-nél több tanító vagy tanítónő marad működésben, a számláló-biztosai minőségben működő tanító, a mennyiben az osztályok nem túltömöttek, osztályösszevonással a többi tanító által helyettesítendő.“

— **Az országos központi hitelszövetkezethez** tartozó szövetkezetek kongresszusának választmánya legutóbb gróf Majláth József elnökléte alatt Budapesten ülést tartott, melyben Poroszkay Béla, torontálmegyei főügyész fejtekte ki bővebben a vidéki központok szervezésére vonatkozó javaslatát. Utalt arra, hogy az országos központ a szövetkezetek szaporodása mellett, ha jól végzi is a pénzügyi és ellenőrző teendőket, szinte képtelen más irányban azt a szoros kapcsolatot fenntartani a vidéki szövetkezetekkel, melyre az ügy érdekében szükség volna. Ajánlja tehát annak kimondását, hogy megfelelő helyeken a mainál tágasabb hatáskörrel bíró vidéki központok szerveztessenek. Többek felszólalásai után a választmány ezen javaslathoz hozzájárult, a részletek tekintetében azonban szabad kezet kíván engedni az országos központnak. Ugyancsak Poroszkay Béla indítványt tett arra nézve is, hogy a falusi szövetkezet közgyűlésén a szövetkezet erkölcsi és gazdasági hivatásából folyólag közérdekű kérdéseket tizenek ki tárgyalásra. Mint ilyeneket említi a parasztyermekek nevelését, az iszákosság káros hatását, gyümölcsfák kezelését, a készpénzváltás előnyeit, stb. Ezen javaslat oly kibővítéssel fogadtatott el, hogy a központ törekedjék a szövetkezeti szellemnek minden irányban való kifejlesztésére hatni és pedig úgy irodalmilag, mint más tereken is.

— **Negyven éves szolgálati jubileum.** A temesvári városházán lélekemelően szép ünnepély folyt le szombaton délelőtt, mely alkalommal Schaffer Károlynak, az ottani siketnéma-intézet igazgatójának negyven éves szolgálati jubileumát ülték meg. A kitűnő tanférfit rendkívül szép és lelkes ovációkban részesítették a megjelent tanügybarátok. A jubiléumot Tebisz polgármester Sebesztha tanfelügyelő üdvözölték, majd a különböző testületek küldöttei adóztak elismerésükkel az érdemnek. A jubiléum 600 korona jótékony célu adományt tett.

— **Öngyilkos huszár.** A Nagyikindán álmószó 3. számú gróf Hadik huszárezredben egy újonc pénteken délelőtt öngyilkos lett. Ennyit tudat velünk egy szűkszavu jelentés az ottani Károly Lajos laktanyából.

— **Gyilkosság bosszúból.** Kevi Szöllős község egyik utcáján meggyilkolva találták Bába Dömötör jómódu gazdát. A gyilkos több szurást ejtett rajta s az utolsó szurást szíve irányában tette és a nagy, élesre fent konyhakést benne hagyta a holttestben. A gyanu legelőször is Muntyán Fülöp ottani mezőőrré irányult, aki többször fenyegette a gazdát, hogy elteszi láb alól. A Muntyánnal megtartott házkutatás, alkalmával Bába kétesövű lancaster fegyverét, és prémes bundáját megtalálták, amelyek vérről voltak borítva. Muntyánt kihallgatás alá vették, aki minden haborás nélkül beismerte, hogy ő a gyilkos és azért ölte meg a gazdát, mert ez valamikor régen őt megverte. A gyilkost letartóztatták és a pancsovai törvényszéki fogházban helyezték el.

## Színház és irodalom.

### Színházi műsor.

Kedd: *Nebántsvirág.*  
Szerda: *Fernánd házasság.*  
Csütörtök: *Tiszturak a zárdában.*  
Péntek: *Gyurkovics lányok.*  
Szombat: *Nap és hold.*  
Vasárnap: *Bánk Bán.*

\* **Virágcsata.** Verő Györgynek vannak jó, kevésbé jó és rossz darabjai. A Virágcsata ez utóbbiak közé tartozik. A fővárosi közönség annak idején kedvezően fogadta, talán azért, mert nagy szerepet játszik benne a Városliget, de hát a jó vidéki publikum nem rajong szokéért a ligetekért, amelyekben ritkán sétálhat. Sőt nem is élvezi azokat a nótákat, miket más kiadásban ismételtelen volt alkalma hallani. Az a zene pedig, amivel Verő ezt a darabját ellátta, semmi tekintetben sem tarthat igényt arra, hogy a hallgatók komolyan vegyék. A társulat egyébként jó előadásban mutatta be a darabot s a második felvonásbeli virágcsatánál, melyet színészek és fiatalság nagy hévvel vityak, pompás hangulat uralkodott mindkét részen. A szereplők közül Reviczky Etel, Léva Margit, Szepessy Paula, Falussy Miklóssy (egy ismert torontáli divatkirály remek maszkjában),

Juhay József, Baranyai, Tábori neveit említjük, kik nagyrészen náthásan, de jó kedvvel töltötték be szerepeiket. b.

\* **A sárga csikó.** Kiss Pál társulata a népszínműben nyújtotta eddig a legjobbat a közönség hátafordítván a régi iránynak, ez idén a népszínmű-előadásokat látogatja legjobban. Tegnap is telt ház nézte a betyár-romantika e hűres, zamatos darabját s igaz örömmel jegyezhetjük fel, hogy tegnap sem bánta meg senki, hogy megnézte ezt a sokak nézete szerint már elavult darabot Falussy törői metszett Lacziája, Lévy Margit szívhez szóló Erzsikéje, Szabados Sándor hatalmas Csorba Mártonja, mindmegannyi kitűnő alakítás, amelyért szintén érdemes volt ezt a pompás parasztdrámát megnézni. Falussy és Lévy Margit gyönyörűen előadott nótáit zajosan megtapsolták. Különös dicsőreget érdemel Miklóssy, ki a Csárdás gazdát adta meglepő élethűséggel, Baghy temperamentumos pusztabírája s a két koldus, Palotay és Szabados László. b.

## TÖRVÉNYSZÉK.

### Aki a gazdája házat gyújtja föl.

— Esküdtészi tárgyalás. —

Ma vette kezdetét a nagybecskereki kir. törvényszéknél az esküdtészek elé utalt bűnügyek tárgyalásainak őszi ciklusa.

Tárgyalás alá került ez alkalommal Zsivovojnov Mitának a btkv. 422. és 423. §-aiba ütköző gyújtogatási bűntette.

A bíróság a következőleg alakult:

Elnök: dr. Polgár Sándor.

Szavazó bírák: Junker Mihály és Kovács Károly.

Jegyző: dr. Löffler Armin.

Ügyész: dr. Wiedorn Adolf.

Védő: dr. Handler Lázár.

Tolmács: Jankovics Athanáz.

Három meg nem jelent esküdtet az elnök miután fejenként 50—50 korona bírsággal sújtotta, az esküdtészek a következőleg alakult meg: Rebák Béla, Beller István, Eusch István, Maugsch Albert, Franz József László, Kovács Ignác, Opolczér Lajos, Weisz Izidor, Sebestyén Pál, Rauch László, Winter Miksa, Ujvári Adolf.

A rövid tényállás a következő:

Zsivovojnov Mita 62 éves, g. kel. vallású, nagykikindai születésű, törökbecsei lakos már 11 év óta lakik Czerkvenyákov Milos házában, mint bérlő.

Utóbbi időben a bért rendetlenül fizette, miért is a tulajdonos még a múlt év őszén felszólította, hogy bérét pontosabban fizesse. A felszólítás azonban sikerre nem vezetett. Ezért a Zsivovojnov által birt lakó szobát 20 frt évi bérért másnak adta ki.

Vádolt ekkor könyörgésre fogta a dolgot s házi gazdája öt továbbra is bent hagyta a lakásban.

A bért azonban ezután sem fizette, úgy, hogy a gazda másodszer is kiadta a szobát egy másik egyénnek, aki le is foglalta.

Ezt megtudva Zsivovojnov, újra rimánkodott, és át is adta a megkettőzött foglalót s a gazda visszavonta másodszer is a fölmondást.

Vádolt azonban ezután sem fizetett, úgy, hogy a gazda f. évi március havában kénytelen volt neki visszavonhatatlanul fölmondani és utasította a bérlőjét, hogy a lakást május 6-ikán, a görög keletiek Szent György napjakor okvetlenül hagyja el.

A kikötőzködés előtt való éjjel 2 órakor vádolt butorait saját szobájában egy halomra rakta, petroleummal leöntötte s azt meggyújtva, egy székkel kivitt az utcára, s arra felállva, a nádtetőt egy égő szalma csomóval meggyújtotta.

A tető teljesen leégett. A butorok is elégték. Beégett nagyrészen a ház mennyezete s odaégett a gazdának a padláson elhelyezett élelmi készlete és téli ruházata.

A felgyújtott házban a gazdának 80 éves beteges, tenetetlen nagybátyja aludt, akit a tűz alkalmával csak nehezen tudtak kimenteni.

Mindezek alapján Zsivovojnov Mita a btkv. 422. §-ának első pontjába ütköző gyújtogatás bűntette miatt helyezettett vád alá sőt a 423. §. értelmében külön is megbüntetendő, mert a házban a felgyújtás alkalmával ember is tartózkodott.

Vádolt f. évi május 9-ikétől fogva vizsgálati fogságban van és szuronys börtönőr kíséretében toglalt helyet a vádoltak padján.

Legelőbb is vádoltat hallgatták ki, aki az elnök feltett kérdéseire tolmács útján teljesen beismerőleg válaszol s vallomásával mindenkiben megerősíti a fentebbi tényállást.

Majd a károsult gazdának és még két tanúnak kihallgatása és vádoltal való szembesítése után a bizonyítási eljárás befejeztetvén, elnök a vád és védbeszéd megtartását és a verdikt hozatalát a délután 3 órakor folytatandó tárgyalásra halasztotta.

Erről lapunk holnapi számában.

## KÖZGAZDASÁG.

— **Allatbetegségek.** A földmivélségi miniszterium közlése szerint Torontálmegye területén a következő állatbetegségek észleltettek a legutóbbi időben:

Veszétség:

Zsombolyai j. Magyar-Cernya 1 u.

Takonykőr és Bőrféreg:

bánlaki j. Szent-János 1 u.,

perjámosi j. Sáralfalva 1 u.,

törökkanizsai j. Oroszlamos 1 u.

Nagybecskerek 1 u.

Ragados száj- és körömfájás:

nagyszentmiklósi j. Szerb-Nagy-Szent-Miklós 1 p.

400 b.

Rühkór:

nagybecskereki j. Szerb-Elementér 4 u.

Sertésorbánc:

bánlaki j. Zichyfalva 1 u.,

alibunári j. Alibunár 2 u.,

antalfalvi j. Farkasd 6 u.,

bánlaki j. Partos 1 u.,

csenei j. Aurélháza 61 u., Kis-Jécsa 7 u.,

Tamásfalva 12 u.,

módsói j. Gyér 1 p., Rudna 1 p., Torontál-Szécsány 5 u.,

nagybecskereki j. Béga-Szent-György 16 u., Jankahida 2 u., Zsigmondfalva 2 u.

nagy-kikindai j. Mokrin 71 u., Magyar-Padé 1 u.,

Tiszahegyes 1 p.,

pancsovai j. Sándoregyháza 25 u.,

párdányi j. Német-Párdány 4 u., Szerb

Párdány 3 u., Új-Pécs 6 u.,

perjámosi j. Szent Péter 1 u.,

törökbecsei j. Torda 12 u.,

törökkanizsai j. Csóka 1 u., Ó Béba 7 u.,

zsombolyai j. Nagy Komlós 8 u., Szent-Hubert

2 u.,

Nagy-Kikinda v. 1 l.

## Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről.

Érvényes 1900. május hó 1-től.

**Erkeznek:**

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.

Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.

Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.

Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.

Alibunárról: este 8 óra 34 p.

Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra

20 p.; este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon).

Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p.

(csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecskereki (nknbvt.) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; dé-

után 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

**Indul:**

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zsombolyára: délután 4 óra 36 p.

Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.

Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.

Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.

Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.

Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) délután 5 órakor.

Csösztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra

30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskereki (nknbvt.) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; dé-

lelőtt 11 óra 49 p. este 7 óra 05 p.

## TÁVIRATOK.

### Országgyűlés.

A képviselőház ülése november 5-én.

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” eredeti táv.) A képviselőház mai ülésében folytatta a trónörökös nyilatkozatának becikkelyezéséről szóló javaslatot.

Polónyi Géza, az Ugron-párt nevében szól. Nem elégszik meg a „Hausgesetz” kivonatos ismertetésével, hanem követeli a családi statutumoknak törvényes becikkelyezését, mielőtt a most tárgyalás alatt álló javaslat szavazás alá kerül. Hosszasan rekriminál a fölött, hogy az uralkodóház megkerüli az állami anyakönyvezést. Szó szerint: a javaslat nem csak az 1723-iki törvényekkel, hanem a Hausgesetznek fölolvastott részeivel is ellenkezik. Vajjon ismeri-e Széll Kálmán az 1889. október 16-iki Hausgesetz, mely szerint az uralkodóházi tagaságáról való lemondása a család fő jóváhagyásától függ. A mi törvényeink szerint csak a trónról lehet lemondani. Hogyan állanak ezzel szemben a mi trónöröklési törvényeink? A Hausgesetz csak annyit mond, hogy a morgantikus házasság csakis a család fő hozzájárulásával köthető. Ebből szóló azt következteti, hogy a trónörökös házassága érvényes, de a nyilatkozatot magát az esetleges utódok trónigénye tekintetében jogkövetközményeiben érvénytelennek tekinti.

Az ülés tovább folyik.

### Uj titkos tanácsos.

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ernusz Kelemen, a főrendiház alelnöke, mint ujonnan kinevezett titkos tanácsos, ma délelőtt letette a titkos tanácsosi esküt a felség kezébe.

### Vadnay főispán lemondása.

A „K. E.” írja, hogy Vadnay Andor főispán legközelebb megválk állásától és a Tisza—Duna csatorna munkálatainak vezetésére mint kormánybiztos fog kinevezetni.

### Blaháné örökös szerződése.

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” ered. táv.) Blaha Lujza tegnapi fényes jubileumának betetőzése lesz a művésznőnek örökös szerződése a népszínházhoz. A javaslat, mely évi tizenkétezer koronát kíván biztosítani a nagy művésznőnek, a népszínházi bizottság előtt fekszik.

### Örült a szobor lépcsőjén.

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lyonból sürgönyzik: Tegnap délután egy örült ember fölrohant a Carnot-szobor lépcsőzetére, a néptömeget odacsődítette, azután zsebéből hirtelen borotvát vont elő és elmetsette a saját nyakát. Az örült, kinek állapota reménytelen, borbély volt.

### A Fülöp szigetek és az Unio.

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) New-Yorkból jelentik: Manillából sürgönyzik, hogy a Fülöp-szigetek lakosai Aquinaldo aláírásával nyilatkozatot küldtek az Unio kormányához, mely szerint beleegyeznek az annexióba. Kérik egyben a háboru gyors befejezését, valamint a kormány védelmét.

### Temetés a harctéren.

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” ered. távirata.) Pretoriából sürgönyzik: Keresztély Viktor herceget november elsején temették el kellő katonai díszszel. Ott voltak Roberts, Kitchener hadvezérek és Teck Ferenc herceg.

### A kínai veszedelem.

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” ered. táv.) Pekingből táviratozzák: A császár mindaddig nem tér vissza, míg a szövetségesek a várost el nem hagyják.

**A Szent Imre-Egyetel zászlószentelése.**

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) A budapesti tudományegyetemi róm. kath. ifjúság Szent Imre-Egyetelének tegnap délelőtt 10 órakor tartotta zászlószentelési ünnepét az egyetemi templomban. A templomot ebből az alkalomból nagy és díszes közönség foglalta el. A szentélyben ott voltak: Zichy Nándor gróf, Esterházy Miklós herceg, ifj. Zichy János gróf, Rapaics Rajmond, az egyetem rektora, Nemes Antal budavári apátplébános, Major Ferenc dr., Meszlényi Pál, Buzáth Ferenc országgyűlési képviselők, özv. Majláth Gyöngyné grófné zászlóánya helyettese: Majláth Józsefné grófné, Apponyi Albert gróffal érkezett. Ezután a Szent Imre-Egyetel tagjainak és az egyetemi ifjúságnak fölvonulása következett. Az egyetemi ifjúságot zászló alatt apszai Mihályi Péter köri elnök vezette. Pont tíz órakerkezett Császká György kalocsai érsek. Míse után, amelyet fényes papi segédlettel Császká érsek szolgáltattott, az egyetemi zászlónak megáldása és megszentelése következett. A szertartást a zászlószegzek beverése fejezte be.

**Petőfi emléktábla a Pilvax kávéház fölött**

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” ered. táv.) A Koronaherceg-utca egyik régi egyemeletes házában van a régi Pilvax kávéház, amely 1848-ban Szabadsárcsarnok néven volt ismeretes. A történelmi nevezetességi helyiséget, a hol az akkori „közvélemény asztalánál” készült a nemzet kivánságait kifejező 12 pont, ahol naponta összejöttek a nemzet ifju vezérei, a hol először szavalt Petőfi a Talpra magyart, most díszes emléktáblával jelölte meg a főváros polgársága. Az emléktábla leleplezése tegnap délután 1/4 órakor folyt le nagy ünnepélyességgel, amelyen dacára a nagy esőzésnek, rendkívül nagy közönség jelent meg. A kávéház helyiségébe a közönségnek csak igen csekély része fér be, a nagy tömeg az utcán bolyongott.

Klein Pál elnök megnyitó szavaira a kávéház bejárata fölött elhelyezett fekete márványtábláról lehullott a lepel és rajta aranybetűkkel a következő sorok voltak olvashatók: „Ez a kávéház volt 1848-ban a Szabadsárcsarnok.”

Itt gyűltek össze a szabadságért lelkesülő ifjak.

Itt szavalt Petőfi Sándor legelőször a Talpra magyart.

Az emléktábla midőn láthatóvá lett, a Ganzgyár koszorus daikora rázendítette a „Magyar Golgotha” című éneket, mire Jókai Mór lépett az emelvényre és a közönség lelkes éljenzése között emlékezett vissza a 48-as időkre, a midőn a falak között harmadmagával: Petőfi Sándor és Vasváry Pállal, mint a 48-as ifjúság vezérei, először hirdették világgá a szabadság eszméit. Szavait, melyeket a mai ifjúságba helyezett bizalmával és reményével fejezett be, megmezzakitották a dörgő éljenzések.

Utána Szentmiklósy József szavalt a le ez alkalomra Petőfihez írt ódáját.

Majd Lakatos Miklós országgyűlési képviselő mondotta el alkalmi beszédét, ecsetelvén az ünnepség jelentőségét és visszaemlékezvén a 48-as nagy napokra, a melyeknek maga is lelkes bajnoka volt. A közönség mindvégig feszült figyelemmel hallgatta az agg képviselőt és sokszor lelkesen éljenzete.

Taksonyi József következett ezután a sorrendben s elszavalt „Pilvax” című alkalmi költeményét, a közönség osztatlan tetszése mellett.

Beszédet mondott még Bárány Géza, a műegyetemi kör szónoka, dr. Schweighoffer Ferenc, Degré Alajos, költeményt szavaltak Lukács János és Bénérd Agoston.

Az ünnepély végeztével a közönség Kriácsy József 48-49-es tüzérezredet kívánta hallani, a ki engedve a kivánságnak, lelkes szavakkal emlékezett meg a 48-as eseményekről és a mai ifjúságot az elhullt hősök példájára buzdította.

Az ünnepély a Szózat éneklése közben ért véget.

**Karlita mozgalom.**

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból jelentik: Spanyolország több városában újabb letartóztatások történtek. Az összes karlista lapok megjelenését föltűggesztették.

**A braganzai herceg váltóügye**

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) A braganzai herceg váltóügyében a rendőrség tegnap este a következő hivatalos értesítést adta ki:

„A mai reggeli lapok a braganzai hercegnek Lukács-Lefkovich Mátyás és Varga Antal elleni fenytő följelentéséről hoznak többé-kevésbé téves közleményeket, a melyek helyreigazításul a rendőrség a következőket tudatja. A rendőrség az eddigi nyomozás során bebizonyítottak veszi azt hogy Lukács-Lefkovich és Varga a herceg által kiállított 4000 koronáról szóló váltót 40.000 koronára hamisították s nevezettek ezért a rendőrség le is tartóztatta.

A mi a téves közlemények eredetét illeti, arra nézve a rendőrség nézete az, hogy azok Lukács és Varga környezetéből és oly célből lettek a lapokhoz bekiüldve, hogy a feljelentő herceget a nyilvánosság előtt való meghurcolás útján feljelentésének visszavételére bírják, a mint ez épen Lukácsot illetőleg, ilyen indokból már többször is megtörtént.”

**Gruscha biboros ünneplése.**

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” ered. táv.) Bécsből jelentik: A Gruscha biboros hercegek által tegnap 80-ik életévének betöltése alkalmából mondott misén 130 nál több katolikus egyesület vett részt zászlók alatt. Míse után a biboros az egyesületek elnökségeit fogadta, beszéde végén a pápát és az uralkodót éltette.

**iskola avatás**

Budapest november 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Brassóbol jelentik: Tegnap avatták föl Hosszúfaluban az állami polgári fiú- és leányiskola céljaira emelt új épületet. A hynnusszal kezdődött ünnepélyen Kakuja Károly tanfelügyelő megnyitó és Kilyenyi igazgató alkalmi beszéde után leleplezték néhai Molnár gondnoksági elnök arcképét. A délelőti ünnepélyt szózzattal fejezték be. Este a tanuló ifjúság Kisfaludy „Mátyás diák” című vigiátékát és élőképeket adott elő.

**Carnot szobra.**

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” ered. táv.) Lyonból sürgönyzik: Loubet elnök, aki a Carnot emlékszobor leleplezésére a városba érkezett, a lakosság részéről élénk óvációkkal fogadtatott. Waldeck-Rousseau miniszterelnök és Millerand kereskedelmi miniszter mellett is voltak tüntetések. Az emlékszobor előtt a polgármester és a miniszterelnök nagy hatással beszéltek.

**Négy öngyilkosság.**

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” ered. táv.) Vasárnap négy öngyilkosság történt a fő városban, amelyekről a rendőri sajtó-iroda a következőkben számol be: Geel Illés építész hajnalban a Rókus-kórház előtt, eddig nem tudni, mi okból, föbe lötte magát s szörnyet halt. Az öngyilkos holttestét a boncoló intézetbe vitték. — Stefán István pénzügyminiszteri hivatalnok felesége, született Bauer Anna az éjjeli lakásán, eddig ismeretlen okból szöngázzal megölte magát. Az este jól megrakta vaskályháját, azután a csövet kivéve, agyába fekdött. — Szenetra Péter bádogos tegnapelőtt Dembinszky-utca 11. sz. alatt levő lakásán föbe lötte magát és meghalt. Tettének okát nem tudják. Holttestét az orvostani intézetbe szállították. — Kósa Gyula 24 éves henteslegény tegnap délben Szvetenay utca 4. sz. a. levő lakásán, eddig ismeretlen okból, mellbe lötte magát. Haldokolva került a Szent-István kórházba.

**Tüntetés az egységes valuta mellett.**

Budapest, nov. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) New-Yorkból jelentik: Az egységes valuta köztársasági szövetsége tegnap körmenetet rendezett, mely fényes lefolyású volt. A körmenetben 100.000 ember vett részt. Crocker hirdetményt tett közre, a melyben kijelenti, hogy sok demokratát munkaadója kényszerített a körmeneten való részvételre. Bryan tegnap Chikagóban hirdetményt bocsátott ki, melyben azt mondja, hogy a köztársasági választási kampány balsikert jelent. A választás meg fogja mutatni, hogy a demokraták, ugye a farmerek közt, mint a városokban új hivatást nyertek.

**Határidő-üzlet**

Budapest, nov. 5. (A nagybecskerek Lloyd társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett, a malmok tartózkodó magatartása következtében, gyöngye vételkedv. Forgalom szünetel. Az árak 5 fillérrel csökkentek. A mai határidőüzlet jegyzései:

Buza 1901. ápr.	7.70—7.71
Rozs nov. végére	7.24—7.25
Zab	5.57—5.58
Tengeri 1901. máj.	5.03—5.04

**VÁROSI SZÍNHÁZ.**

Nagybecskerek, hétfő, 1900. november 5 én:

**Váljunk el.**

Vigjáték 3 felvonásban. Írták: Sardou és Najac. Fordította Fái J. Béla.

**Személyek:**

Des Prunelles, gazdag birtokos (40—45 éves)	—	—	—	Baghy Gyula
Cyprienne, neje (25 éves)	—	—	—	Sz. Kendi Boriska
Adhemar, erdőmester 25—30 éves)	—	—	—	Miklóssy Gábor
Clavignac, Des Prunelles barátja (40—45 éves)	—	—	—	—
Bafourdin, volt adófelügyelő (65 éves)	—	—	—	Szabados László
Brienne, fiatal özvegy	}	Cyprienne barátai	—	Tabory Emil
Valfontainené				Bánhazy Teréz
Lusignan ki-asszony	}	Des Prunellesnél	—	Mezei Irma
Bastien, komornyik				P. Szepesi Paula
Josephine, komorna	}	—	—	Juhay József
Kapus				Erdélyi Cornélia
Joseph, szobapincér	—	—	—	Palotay Gyula
—	—	—	—	Heltay Jenő

Kezdeté este pont 1/8 órakor.

Holnap, kedden, november hó 6 án:

**Nebántsvirág.**

Operette 3 felvonásban.

**Kishirdetések.**

Egy szó ára 4 fillér.

<b>Óvónó</b> kerestetik falura két gyermek mellé, ki jól beszél németül. Weber Gyula hercegi uradalmi intéző. Anna-völgy-Sarisáp, Esztergom-megye. 681	<b>Nevelőnőket,</b> magyar, német vagy francia nyelv és zeneismerettel azonnali belépésre sürgősen keresek 500—600 frt évi fizetéssel. Szeghőné S. Lujza, Budapest VI. Dessewffy-utca 22. 654
<b>Héuradalom</b> részére kerestetik egy számtartó, ki a kettős könyvvel, magyar és német levelezésben tökéletesen jártas, — egy gazda, ki a földmives-iskolát végezte és egy kertész. Ajánlatok bizonyítványokkal Emődi Vilmoshoz Nagyszécsénybe küldendők. 660	<b>Alma</b> téli fajtákban kapható métermázsánként 8 frtjával Berényi Jenőnél, Zala-Szent-Gróton. 64.
<b>Csinos</b> fiatal leány ajánlkozik urhához egy vagy két gyermek mellé nevelőnőnek, a varrást és egyéb kézimunkát érti. Szives megkeresés J. R., Bpest, Zerge-utca 11. ajtó 4. 679	<b>A jó alvás</b> főkeleké az egészségnek, az megszerezhető a következő könyvecske által: Almatlanságnak orvosszer nélkül gyógyítása. Ára 2 korona. Egyedül Szalay Miklósnál kapható, Eger (Hevesmegye). 608
<b>Szülők figyelmébe!</b> Igen jutányosan alapos oktatást adok előkelő családbeli gyermekeknek <b>hegedűjátékban, francia és német nyelvben.</b> Meghívásokat kérek a „Torontál” szerkesztőségéhez címezni <b>Balaton Gusztáv,</b> okl. jegyző, tanfolyamhallgató. 449	<b>Tyuktenyesztes.</b> E könyv a nagy hasznos óhajto baromfi-tenyésztőknek nélkülözhetlen. Kapható 2 koronaért. Állami Baromfi-telepnél. Gödöllőn. 624
<b>Tüntetés az egységes valuta mellett.</b> Buda-pest, nov. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) New-Yorkból jelentik: Az egységes valuta köztársasági szövetsége tegnap körmenetet rendezett, mely fényes lefolyású volt. A körmenetben 100.000 ember vett részt. Crocker hirdetményt tett közre, a melyben kijelenti, hogy sok demokratát munkaadója kényszerített a körmeneten való részvételre. Bryan tegnap Chikagóban hirdetményt bocsátott ki, melyben azt mondja, hogy a köztársasági választási kampány balsikert jelent. A választás meg fogja mutatni, hogy a demokraták, ugye a farmerek közt, mint a városokban új hivatást nyertek.	<b>Ujpesten</b> házak könnyű feltételekkel, jutányosan, még negyedévi részletfizetésre is eladók. Előleg 2—300 frt szükséges. Visnyovszky Lajos, Ujpest, Csokonai-utca 9. 626

Torontálvármegye csenei járás főszolgabírája.

5519. szám. 1900.

939—3.3

**Pályázat.**

Klári községében türesedésben levő 730 korona évi fizetéssel javadalmazott községi irnoki állásra pályázatot hirdetek. Szabályszerűen felszerelt kérvények a csenei járási főszolgabíróshoz címezve f. évi november hó 20-ig nyujtandók be.

Csenén, 1900. évi október hó 31-én.

**Uzbasich Gáspár,**  
főszolgabíró.

Egy a községi jegyzői teendőkből, de főleg az adó és kataszter ügyek kezelésében tökéletesen jártas egyén, ki magyar, német, szerb és román nyelven beszél és ír, azonnali belépésre ajánlkozik. Bővebb felvilágosítást ad a kiadóhivatal.